



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Alberta

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Canada Place/Place du Canada
Suite 1000
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Telescope	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0117-200021/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W0117-200021	Date 2020-11-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-034-11909	
File No. - N° de dossier EDM-0-43068 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Mountain Standard Time MST on - le 2020-11-24 Heure Normale des Rocheuses HNR	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nigam, Nidhi	Buyer Id - Id de l'acheteur edm034
Telephone No. - N° de téléphone (587) 532-8142 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0117-200021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0117-200021/

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
EDM-0-43068

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente a pour objet de répondre aux questions reçues de l'industrie et de mettre à jour la demande de soumissions initiale comme suit :

- Q1. Il existe deux types de focalisateurs disponibles, veuillez préciser quel est celui dont vous avez besoin?
- a) un focalisateur robuste à dispositif antidérapant capable de recevoir une charge d'imagerie de 20 livres. Cette option n'est pas rotative.
 - b) un focalisateur rotatif intégré à grande capacité. Ce focalisateur peut supporter 40 livres. Cette option est rotative et nous la recommandons si le système doit être utilisé dans une orientation azimutale.
- R1. Les deux types de focalisateurs sont acceptables.
- Q2. Le délai d'exécution actuel pour le système demandé est d'environ 8 mois après réception de la commande. Il n'est pas possible de le livrer avant le 30 décembre 2020; accepteriez-vous SVP un délai de livraison de 8 mois après réception de la commande?
- R2. Veuillez consulter la modification 004 affichée antérieurement.

Supprimer :

6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before **2020-12-30**.

Insérer

6.4.2 Delivery Date

Le soumissionnaire doit compléter ce qui suit:

_____ Nous confirmons que nous pouvons respecter la date de livraison souhaitée au plus tard le 2021-03-31.

ou

_____ Nous confirmons que la meilleure date de livraison que nous pouvons offrir est le ou avant le _____.

Veuillez noter que le respect de la date de livraison souhaitée n'est pas une exigence obligatoire de cette sollicitation

Supprimer dans son intégralité : ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES BESOIN

Insérer : ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES BESOIN

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES BESOIN

1.0 Contexte

Le Collège Barker du ministère de la Défense nationale (MDN) a besoin d'installer un télescope pour enseigner aux stagiaires comment utiliser les applications spatiales opérationnelles et pour enseigner plus tard comment utiliser des télescopes de surveillance spatiale au sol.

2.0 Objectifs

Le Collège Barker a besoin d'un télescope optique à des fins de formation.

3.0 Portée

Le Collège Barker a besoin d'un tube optique, d'un support à entraînement direct, d'une jupe de protection et d'un focalisateur électronique pour ses cours en études spatiales.

4.0 Définitions et acronymes

Astigmatisme – ressemblant à la coma, l'astigmatisme est une aberration du front d'onde hors-axe, qui est créé par obliquité du front d'onde incidente par rapport à la surface optique.

Astrographe – télescope conçu uniquement à des fins d'astrophotographie.

Erreur de jeu – lacune courante de la plupart des supports pour télescope qui se servent d'engrenages pour entraîner les deux axes (la plupart des supports utilisés par des amateurs se servent d'engrenages, mais pas tous).

Il s'agit de la quantité variable du jeu lorsque deux roues dentées s'engrènent.

CCD – dispositif à couplage de charge utilisé pour l'imagerie numérique.

Support informatisé à entraînement direct – dispositif qui peut être programmé pour repérer des satellites et des débris spatiaux et qui compense les effets de la rotation de la Terre.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0117-200021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0117-200021/

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
EDM-0-43068

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

MDN – ministère de la Défense nationale

Radiateur pour l'élimination de la condensation – dispositif qui sert à éliminer la condensation sur le miroir du télescope.

Focalisateur électronique – permet une focalisation commandée par ordinateur.

Ouverture numérique utile – « vitesse » des dispositifs optiques d'un télescope, calculée en divisant la distance focale par l'ouverture.

Jupe de protection – enveloppe utilisée pour couvrir le tube optique et protéger les miroirs contre la lumière parasite et la lumière réfléchie.

Tube optique – terme générique des dispositifs utilisés pour l'observation visuelle d'objets éloignés.

Erreur périodique – petites erreurs mécaniques inévitables qui se produisent dans les engrenages d'entraînement lorsque le télescope repère des objets pendant l'imagerie à longue durée.

RMS – valeur efficace.

V c.c. – volts (courant continu).

5.0 Spécifications de rendement obligatoires minimales

Se rapporter au Tableau de conformité pour consulter l'ensemble des spécifications et des instructions en matière de rendement qui doivent être respectées afin qu'une soumission soit jugée recevable.

6.0 Produits livrables

Le soumissionnaire doit compléter ce qui suit:

_____ Nous confirmons que nous pouvons respecter la date de livraison souhaitée au plus tard le 2021-03-31.

ou

_____ Nous confirmons que la meilleure date de livraison que nous pouvons offrir est le ou avant le _____.

Veuillez noter que le respect de la date de livraison souhaitée n'est pas une exigence obligatoire de cette sollicitation.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0117-200021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0117-200021/

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
EDM-0-43068

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

L'équipement doit être accompagné des instructions d'installation et d'étalonnage. L'entrepreneur doit offrir gratuitement des conseils techniques à distance ou par téléconférence/courriel en ce qui concerne l'installation et l'étalonnage.

7.0 Destination de livraison

L'équipement doit être expédié au collège Barker ou à un point d'acceptation convenable à l'adresse suivante : 17^e Escadre Winnipeg, 715, chemin Wihuri, Winnipeg (Manitoba) R3J 3Y5.

8.0 Matériel fourni par le gouvernement

Le MDN sera responsable de l'installation et de l'étalonnage du télescope et de l'équipement connexe. L'entrepreneur doit offrir gratuitement des conseils techniques à distance ou par téléconférence/courriel en ce qui concerne l'installation et l'étalonnage.

SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

Une liste complète des spécifications de rendement obligatoires minimales est fournie ci-dessous dans la matrice de conformité. Ces dernières seront ajoutées sur une ligne distincte à toute facture produite à la suite d'un contrat.

1. Le soumissionnaire **doit** démontrer la conformité du produit proposé relativement à chacune des spécifications de rendement de la matrice de conformité en indiquant si le produit « satisfait » ou « ne satisfait pas » à la spécification en question.
2. Le soumissionnaire est tenu d'indiquer dans quelle mesure il respecte chaque spécification de rendement en consignant cette information dans la colonne « Spécification de rendement proposée » de la matrice de conformité.
3. Les documents techniques à l'appui, comme les fiches signalétiques, les brochures techniques, les photographies ou les illustrations, doivent accompagner la soumission à la clôture de la demande de soumissions, et chacune des spécifications de rendement figurant dans la matrice de conformité doit renvoyer à la section des documents où la conformité est établie. Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que les documents techniques à l'appui fournissent les détails nécessaires pour prouver que le ou les produits proposés respectent les exigences des spécifications de rendement. Si un document technique à l'appui n'est pas disponible, le soumissionnaire doit rédiger un texte narratif expliquant en quoi sa soumission satisfait aux exigences techniques.
4. Si les documents à l'appui susmentionnés n'ont pas été fournis à la date de clôture de l'invitation à soumissionner, l'autorité contractante avisera le soumissionnaire qu'il doit les fournir dans les deux (2) jours ouvrables qui suivent l'avis. À défaut de donner suite à la demande de l'autorité contractante dans les délais prévus, la soumission sera jugée non recevable et sera rejetée d'emblée.
5. Le soumissionnaire doit soumettre à l'autorité contractante, par écrit et en détail, ses questions relatives aux spécifications de rendement avant la clôture des soumissions, comme le précise la demande de propositions (DDP).
6. À défaut de satisfaire à chacune des spécifications de rendement obligatoires, une soumission sera jugée irrecevable et sera rejetée.

TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

Exigence		Fabricant proposé		Numéro du modèle proposé	
Arti- cle	Spécifications de rendement	État (O) Obligatoire	Spécification de rendement respectée? Inscrire Oui ou Non	Spécification de rendement proposée :	Renvoi :
				Le soumissionnaire doit indiquer comment il respecte la spécification de rendement en consignait cette information dans cette colonne.	Le soumissionnaire inscrit ici l'endroit où la spécification de rendement figure dans ses documents justificatifs.
01	Le télescope doit avoir une ouverture de 14 po.	(O)			
02	L'ensemble télescope/tube optique doit couvrir un champ de vision de 70 mm sans courbure de champ, coma hors-axe ou astigmatisme.	(O)			

03	La réflectivité du revêtement du miroir primaire et secondaire du télescope/tube optique doit être d'au moins 96 %.	(O)			
04	Doit être accompagné d'un couvercle pour le miroir primaire/tube optique.	(O)			
05	Le support informatisé à entraînement direct doit être compatible avec un tube optique de 14 po avec une vitesse de montée d'au plus 50 degrés par seconde et une capacité de charge de 100 lb ou plus.	(O)			

06	Doit être accompagné des câbles connexes. Aucune erreur de jeu et erreur périodique et RMS de moins de 10 secondes d'arc avec modeleur.	(O)			
07	Doit avoir une plage de latitude de 0 à 90 degrés. Doit aussi être équipé de moteurs double axe et d'un logiciel de commande avec modeleur de support intégré.	(O)			
08	L'ouverture numérique utile doit se situer entre 7 et 8.	(O)			

09	Le modèle du télescope doit assurer le repérage précis d'étoiles du centre au coin du champ de vision.	(O)			
10	La performance optique doit être la suivante : RMS d'au moins 3,5 microns à 13 mm hors-axe; RMS de 6,5 microns à 35 mm hors-axe.	(O)			
11	Doit être accompagné d'un bloc d'alimentation de 12 V c.c.	(O)			

12	La jupe de protection doit être compatible avec une caméra CCD grand format et les accessoires visuels utilisés.	(O)			
13	L'ensemble du dispositif de mise au point électronique doit être capable d'assurer la mise au point automatique, de surveiller la température et de commander les ventilateurs intégrés au télescope.	(O)			

14	Doit être accompagné d'un radiateur pour l'élimination de la condensation compatible.	(O)		
----	---	-----	--	--

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES ET PLEINEMENT EN VIGUEUR.